



Planiseal™ Plug

Material Safety Data Sheet (MSDS)

English Version on pages 2 and 3.

Fiche signalétique (MSDS)

Version Française à la pages 4 et 5.

Hoja de Datos Material de seguridad (MSDS)

La versión en Español en las páginas 6 y 7.

Product Name: *Planiseal™ Plug*
 Product Description: **Ultra-Quick-Setting Water Stop and Anchoring Mortar**

IN THE EVENT OF A CHEMICAL EMERGENCY INVOLVING A SPILL, LEAK, FIRE, EXPLOSION, EXPOSURE OR ACCIDENT, CONTACT THE FOLLOWING NUMBERS:

EMERGENCY 24 HOUR NUMBER (USA) CHEMTREC 1-800-424-9300 (Canada) CANUTEC 1-613-996-6666

CONSUMER STATEMENT:

DANGER - CORROSIVE. SKIN, EYE AND RESPIRATORY IRRITANT. CONTAINS KNOWN OR PROBABLE HUMAN CARCINOGEN. HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED.

WORK AND HYGIENE PRACTICE:

Remove contaminated clothing immediately. Wash hands, after each use and before eating, drinking, or using toiletries. Minimize contact of product on skins.

I - GENERAL INFORMATION

MANUFACTURER:

<u>USA and Puerto Rico</u>	<u>Canada</u>
MAPEI CORPORATION	MAPEI INC.
1144 East Newport Center Drive	2900 Francis-Hughes Avenue
Deerfield Beach, FL 33442	Laval, QC H7L 3J5
Ph: (954) 246-8888	Ph: (450) 662-1212

MSDS PREPARED BY:

Regulatory Affairs Department - MAPEI North America

REVISION DATE (YYYY/MM/DD): 2005/09/19

For most current MSDS, download document from: www.mapei.com

II - PHYSICAL CHARACTERISTICS

Calculated VOC (See below.)	0 g/L
Boiling Point	N/A
Vapor Pressure (mmHg)	N/A
Vapor Density (AIR=1)	N/A
Specific Gravity (H2O=1)	2,00 - 2,30
Melting/Freezing Point (F)	N/A
Evaporation Rate (Butyl Acetate=1)	N/A
Solubility in water	Soluble
pH (paste/liquid)	11,0 - 13,0
Appearance and Odor	Gray or white powder. General cement odor.

(VOC per CA South Coast Air Quality Management District, Rule 1168)

III - HAZARD ASSESSMENT

Hazardous Components

(specific chemical identity; common names):

	OSHA (PEL)	ACGIH (TLV-TWA)	Other Limits Recommended	% Percent (Optional)
Silica Sand, Crystalline Quartz (CAS# 14808-60-7)	10mg/m ³	0,1mg/m ³	N/E	30 - 60
Hydraulic Cement (CAS# 65997-15-1)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30
Calcium Aluminate Cement (CAS# 65997-16-2)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30

For California (Proposition 65): This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive toxicity.

All ingredients are listed within or exempted from US TSCA and Canadian DSL.

(USA) - HMIS (Hazardous Materials Identification System) Rating: Health - 3 Fire - 0 Reactivity - 0 Protection - E *** = chronic effect

(Canada) - WHMIS (Workplace Hazardous Materials Information System) Classifications: E and D2A

IV - TRANSPORTATION

By GROUND - USA and Puerto Rico (DOT):

Not Regulated

By GROUND - Canada (TDG):

Not Regulated

By SEA (IMDG):

Not Regulated

By AIR (IATA):

Not Regulated

V - FIRE AND EXPLOSION HAZARD DATA

Flash Point: N/A Lower Explosive Limit (%) - N/A Upper Explosive Limit (%) - N/A

Unusual Fire and Explosion Hazards - Some decomposition products may be harmful.

Extinguishing Media:

Will not burn except under extreme temperatures. Water spray, carbon dioxide, dry chemical or foam.

Special Fire Fighting Procedures:

Wear standard fire fighting gear with self-contained breathing apparatus.

VI - REACTIVITY DATA

Stability: Stable

Conditions to Avoid: None known.

Incompatibility (Materials to Avoid): Strong oxidizing agents, strong acids, and strong bases.

Hazard Decomposition of By-products: Carbon monoxide, carbon dioxide, oxides of nitrogen, and other unidentified organic compounds.

Polymerization: Will Not Occur **Conditions to Avoid:** None known.

VII - HEALTH HAZARD DATA

Routes of entry during normal usage: Inhalation? YES Skin? YES Ingestion? NO

Health Hazards:

Acute: Inhalation or contact can cause irritation to eyes, skin, nose or throat to sensitive people.

Chronic: Repeated (long term) inhalation of dust may result in silicosis.

Carcinogenicity: NTP - YES IARC - NO OSHA - NO *Crystalline Silica - NTP Rating 1*

Signs and Symptoms of Overexposure:

Dry skin, dermatitis, dry cough, irritated eyes from dust or any other potential adverse condition related to the alkaline nature of wet cement.

Medical Conditions That Can Be Aggravated by Exposure:

Allergies, skin and respiratory disorders. Product sensitivity.

VIII - EMERGENCY AND FIRST AID PROCEDURE

Eyes: Flush with cool water for 15 minutes while holding eyelid open. If irritation persists, seek medical attention immediately.

Skin: Avoid contact with skin. Remove contaminated clothing. Wash affected area thoroughly with soap and water. If irritation persists, seek immediate medical attention.

Inhalation: Remove to fresh air if allowable concentrations of any of the hazardous ingredients are exceeded. If not breathing, trained personnel should initiate artificial respirations and immediate medical attention should be obtained.

Ingestion: Do not induce vomiting. Do not give anything by mouth to an unconscious person. Seek medical attention immediately.

IX - PRECAUTIONS FOR SAFE HANDLING AND USE

Steps to be taken if Material is Leaked or Spilled:

Wear protective equipment. Contain by diking with inert absorbent materials and put into an approved waste container.

Waste Disposal Method: Dispose in accordance to local environmental regulation.

Precautions to be taken during Handling and Storage:

Store in a manner to prevent dusty conditions.

Other Precautions: Avoid prolonged skins contact.

X - CONTROL MEASURES

Respiratory Protection:

During work with dry product it is recommended to wear a NIOSH/MSHA approved respirator in absence of proper environmental control. Engineering or administrative controls should be implemented to reduce exposure to dust.

Ventilation:	Local Exhaust - Use in WELL VENTILATED areas only.	Mechanical - Use only intrinsically safe devices.
	Special - N/A	Other - N/A

Eye Protection: Safety glasses or goggles as necessary to prevent eye contact.

Protective Gloves: Impervious. (Nitrile, rubber, or better)

Other Protective Equipment: As needed to minimize contact with skin.

N/A="Not Applicable" N/E="Not Established"

The information contained herein is based on data considered accurate. However, no warranty is expressed or implied regarding the accuracy of this data or the results to be obtained from the use thereof. MAPEI assumes no responsibility for personal injury or property damage to vendees, users, or third parties caused by the material. All users assume all risks associated with the use of the material.

Nom du produit: *Planiseal™ Plug*Description du produit: **Mortier à prise ultra-rapide pour ancrage et colmatage des fuites**

POUR TOUT PROBLÈME D'ORDRE CHIMIQUE AVEC DÉVERSEMENT, FUITE, INCENDIE, EXPLOSION, EXPOSITION OU ACCIDENT, COMPOSER LES NUMÉROS SUIVANTS :

URGENCE JOUR ET NUIT : (É.-U.) CHEMTREC 1-800-424-9300 (Canada) CANUTEC 1-613-996-6666

AVIS AUX CONSOMMATEURS :

DANGER - CORROSIF. IRRITANT POUR LES YEUX, LA PEAU ET LES VOIES RESPIRATOIRES. CONTIENT DES INGRÉDIENTS RECONNUS OU POUVANT ÊTRE CANCÉROGÈNES POUR L'ÊTRE HUMAIN. NOCIF OU MORTEL SI AVALÉ.

HYGIÈNE ET PRATIQUES AU TRAVAIL :

Enlever immédiatement les vêtements souillés. Se laver les mains après chaque utilisation et avant de manger, de boire ou de se servir d'articles de toilette. Éviter autant que possible le contact du produit avec la peau.

I - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**FABRICANTE :**

É.-U. et Porto Rico

Canada

MAPEI CORPORATION

MAPEI INC.

1144 East Newport Center Drive 2900 Francis-Hughes Avenue

Deerfield Beach, FL 33442

Laval, QC H7L 3J5

Ph: (954) 246-8888

Ph: (450) 662-1212

FICHE SIGNALÉTIQUE RÉDIGÉE PAR :

Service des affaires réglementaires - MAPEI Amérique du Nord

DATE DE RÉVISION (YYYY/MM/DD): 2005/09/19

Télécharger la fiche signalétique la plus récente de :

www.mapei.com

II - CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

COV calculé (voir plus bas)	0 g/L
Point d'ébullition	S/O
Pression de Vapeur (mmHg)	S/O
Densité de Vapeur (AIR=1)	S/O
Gravité Spécifique (H2O=1)	2,00 - 2,30
Point de fusion	S/O
Rythme d'évaporation (acétate de butyle=1)	S/O
Solubilité dans l'eau	Soluble
pH (pâte/liquide)	11,0 - 13,0
Aspect et odeur	Poudre grise ou blanche. Odeur de ciment.

VOC calculé par (la Règle(l'Autorité) 1168, Zone de Qualité de l'air de Côte du (COV selon le règlement 1168, CA South Coast Air Quality Management District)

III - ÉVALUATION DES DANGERS**Ingrédients dangereux (désignation chimique spécifique; appellations courantes)**

	OSHA (PEL)	ACGIH (TLV-TWA)	Autres limites recommandées	Pourcentage (optionnel)
Silice (CAS# 14808-60-7)	10mg/m ³	0,1mg/m ³	N/E	30 - 60
Ciment Hydraulique (CAS# 65997-15-1)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30
Ciment Fondu (CAS# 65997-16-2)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30

Pour la Californie (Proposition 65): Ce produit contient des produits chimiques connus à l'état de la Californie pour causer le cancer, des défauts de naissance ou d'autre toxicité reproductrice.

Tous les ingrédients sont répertoriés aux É.-U., sous l'inventaire du TSCA, et, au Canada, dans la liste LIS.

(É.-U.) – Évaluations HMIS (Hazardous Materials Identification System) : Santé- 3 Feu-0 Réactivité - 0 Protection - E ***=effet chronique

(Canada) – Classification SIMDUT (Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail) : E and D2A

IV - TRANSPORT**Par VOIE DE TERRE – É.-U. et Porto Rico (DOT) :**

Non réglementé.

Par VOIE DE TERRE – Canada (TMD) :

Non réglementé.

Par VOIE D'EAU (IMDG) :

Non réglementé.

Par VOIE DES AIRS (IATA) :

Non réglementé.

V - DONNÉES SUR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Point d'éclair : S/O Limite inférieure d'explosivité (%) - S/O Limite supérieure d'explosivité (%) - S/O

Dangers inhabituels d'incendie et d'explosion - Certains produits issus de la décomposition peuvent être nocifs.

Agent extincteur :

Le produit ne brûlera pas tant que la teneur en eau ne sera entièrement évaporée. Eau pulvérisée, dioxyde de carbone, poudre chimique ou mousse.

Règles à observer dans la lutte contre les feux spéciaux :

Porter les accessoires et les vêtements standards de lutte contre l'incendie, incluant un appareil respiratoire.

VI - DONNÉES SUR LA RÉACTIVITÉ

Stabilité : Stable

Conditions à éviter : Aucune connue

Incompatibilité (matériaux à éviter) : Oxydants forts, acides forts et bases fortes.

Risques de décomposition des sous-produits : Monoxyde de carbone, dioxyde de carbone, oxydes d'azote et autres composés organiques non identifiés.

Polymérisation: Ne se produira pas. **Conditions d'Éviter:** Aucune connue.

VII - DONNÉES SUR LES RISQUES POUR LA SANTÉ

Modes d'absorption durant un usage normal : Par inhalation? OUI Par la peau? OUI Par ingestion? NON

Risques pour la santé :

Effets aigus : L'inhalation ou le contact peut causer une irritation aux yeux, à la peau, au nez ou à la gorge chez les personnes sensibles.

Effets chroniques : L'inhalation (à long terme) de la poussière peut résulter en une silicose.

Cancérogénicité : NTP - OUI CIRC- NON OSHA - NON *Silice - NTP Rating 1*

Signes et symptômes de surexposition :

Peau sèche, dermatite, toux sèche, yeux irrités par la poussière ou toute autre condition difficile due à la nature alcaline du ciment humide.

Conditions médicales susceptibles d'être aggravées par une exposition au produit :

Allergies, problèmes cutanés ou respiratoires. Sensibilité au produit.

VIII - URGENCE ET PREMIERS SOINS

Yeux : Rincer à l'eau froide pendant 15 minutes en tenant les paupières ouvertes. Si l'irritation persiste, consulter immédiatement un médecin.

Peau : Éviter tout contact avec la peau. Enlever les vêtements souillés. Rincer à fond à l'eau savonneuse la zone éclaboussée. Si l'irritation persiste, consulter un médecin immédiatement.

Inhalation : Sortir au grand air si la concentration admissible des produits dangereux est dépassée. En cas d'arrêt respiratoire, une ou des personnes formées devraient commencer la respiration artificielle. Appeler immédiatement un médecin.

Ingestion : Ne pas faire vomir. Ne jamais rien administrer oralement à une personne inconsciente. Appeler immédiatement un médecin.

IX - PRÉCAUTIONS EN VUE D'UNE MANUTENTION ET D'UN USAGE SÉCURITAIRES

Mesures à prendre en cas de fuite ou de déversement :

En se servant des accessoires de protection appropriés, placer le produit déversé dans un fût de stockage en poly ou dans tout autre contenant exigé par les éliminateurs locaux, puis entreposer dans un endroit sécuritaire, jusqu'à ce que le produit soit évacué selon la réglementation en vigueur.

Méthode d'évacuation des déchets : Évacuer les déchets selon les réglementations fédérale, provinciale (ou de l'État) et municipale en vigueur.

Précautions lors de la manutention et de l'entreposage :

Entreposer de manière à prévenir les conditions poussiéreuses.

Précaution additionnelle : Éviter un contact prolongé du produit avec la peau.

X - MESURES DE CONTRÔLE

Protection des voies respiratoires :

Utiliser un masque à poussière approuvé par le NIOSH de catégorie N95 lorsque vous travaillez avec le produit sec.

Ventilation:	Locale -	N'employer que dans des endroits BIEN AÉRÉS.	Mécanique -	N'utiliser que des appareils intrinsèquement sécuritaires.
	Spéciale -	S/O	Autre -	S/O

Protection des yeux : Porter des lunettes de sécurité ou anti-éclaboussures afin de prévenir le contact avec les yeux.

Gants de protection : Imperméables (nitrile, caoutchouc ou mieux).

Autres accessoires ou vêtements de protection : Jugé nécessaire afin de réduire le contact avec la peau.

S/O="Sans objet" N/D="Non déterminé"

L'information présentée dans les présentes s'appuie sur des données jugées exactes. Nous ne fournissons, toutefois, aucune garantie, expresse ou implicite, au chapitre de l'exactitude de ces données ni des résultats qui en découlent. MAPEI n'assume aucune responsabilité en matière de blessures ni de dommages matériels, imputables au produit et subis par les acquéreurs, les utilisateurs ou de tierces parties. Les utilisateurs assumeront tous les risques reliés à l'utilisation du produit.

Nombre de producto: *Planiseal™ Plug*
 Descripción de producto: **Mortero de anclaje y estancamiento de fraguado ultrarrápido**

EN CASO DE UNA EMERGENCIA QUÍMICA QUE IMPLICA UN DERRAME, ESCAPE, FUEGO, EXPOSICIÓN O ACCIDENTE PONGASE EN CONTACTO CON LOS SIGUIENTES NÚMEROS:

EMERGENCIA NÚMERO de 24 HORAS: (EE.UU.) CHEMTREC 1-800-424-9300 (El Canadá) CANUTEC 1-613-996-666

COMISIONA DECLARACIÓN PARA EL CONSUMIDOR:

PELIGRO - CORROSIVO. IRRITANTE DE LA PIEL, LOS OJOS Y DEL SISTEMA RESPIRATORIO. CONTIENE CANCERÍGENOS HUMANOS CONOCIDOS Y POTENCIALES. DAÑINO O LETAL SI SE INGIERE.

PRÁCTICAS DE TRABAJO É HIGIENE:

Quite la ropa contaminada inmediatamente. Lavar las manos, después de cada uso y antes de comer, beber, o de usar productos personales. Minimice el contacto del producto en la piel.

I - INFORMACIÓN GENERAL

FABRICANTE :

<u>EE.UU. y Puerto Rico</u>	<u>Canadá</u>
MAPEI CORPORATION	MAPEI INC.
1144 East Newport Center Drive	2900 Francis-Hughes Avenue
Deerfield Beach, FL 33442	Laval, QC H7L 3J5
Ph: (954) 246-8888	Ph: (450) 662-1212

MSDS PREPARADO POR:

El departamento de Asuntos Regulatorios - Norteamérica

FECHA de REVISION (YYYY/MM/DD): 2005/09/19

Obtenga el MSDS mas actual en www.mapei.com

II - CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

Máximo VOC	0 g/L
Punto de ebullición	N/A
Presión de Vapor (mmHg)	N/A
Densidad de Vapor (AIR=1)	N/A
Gravedad Específica (H2O=1)	2,00 - 2,30
Punto de fusión	N/A
Tarifa de Evaporación (Butyl Acetate=1)	N/A
Solubilidad en el agua	Soluble
pH (pasta/el líquido)	11,0 - 13,0
Aspecto y Olor	Polvo gris o blanco. Olor general de cemento.

VOC deliberado por (la Regla 1168, Distrito de Calidad del aire de Costa de Sur - California)

III - EVALUACION DE RIESGOS

Componentes Arriesgados

(identidad específica química; nombres comunes):	OSHA (PEL)	ACGIH (TLV-TWA)	Otros Límites Recomendados	% Por ciento (de Opcional)
Silice (CAS# 14808-60-7)	10mg/m ³	0,1mg/m ³	N/E	30 - 60
Cemento de Portland (CAS# 65997-15-1)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30
Cemento Fondu (CAS# 65997-16-2)	15mg/m ³	10mg/m ³	N/E	10 - 30

Para California: Este Producto contiene sustancias químicas sabidas(conocidas) al estado de California para causar el cancer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductiva.

Todos los ingredientes están dentro de o exento del TSCA de EE. UU. y del DSL Canadiense.

(EE. UU) - HMIS (Sistema de Identificación de materiales peligrosos) Posición: Salud- 3 Fuego- 0 Reactividad- 0 Protección- E *** = Crónico
 (Canadá) - WHMIS (Información de Materiales peligrosos de Lugar de trabajo Sistema) Clasificaciones: E and D2A

IV - TRANSPORTE

Vía Terrestre - EE.UU. y Puerto Rico (DOT):

No regulado.

Vía Terrestre - Canadá (TDG):

No regulado.

Vía Marítima (IMDG):

No regulado.

Vía Aérea (IATA):

No regulado.

V - DATOS DE RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Punto de inflamación: N/A Límite Inferior Explosivo (%) - N/A Límite Superior Explosivo (%) - N/A

Fuego Insólito y Peligros de Explosión - Algunos productos de descomposición pueden ser dañinos.

Medios De Extinción:

No se quemará excepto bajo temperaturas extremas. El rocío de agua, el dióxido de carbón, químico seco o espuma.

Procedimientos Especiales Contra incendios:

Utilize equipo estándar contra incendios con aparato respiratorio integrado.

VI - DATOS DE REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: Estable

Condiciones de Evitar: Ninguno sabido(conocido).

Incompatibilidad (Materiales a Evitar): Agentes de oxidación fuertes, ácidos fuertes, y bases fuertes.

Descomposición de Riesgo por Productos: Monóxido de carbono, dióxido de carbón, óxidos de nitrógeno, y otros compuestos no identificados orgánicos.

Polimerización: No ocurrirá.

Condiciones de Evitar: Ninguno sabido(conocido).

VII - DATOS DE RIESGO PARA LA SALUD

Las rutas de entrada: ¿Inhalación? SÍ ¿Piel? SÍ ¿Ingestión? NO

Peligros para la salud:

Agudo: Inhalación o contacto puede causar irritación a ojos, piel, nariz o garganta en personas sensibles.

Crónico: Inhalación repetida (tiempo prolongado) de polvo puede resultar en silicosis

Cancerígeno: NTP - SÍ IARC - NO OSHA - NO *Silice - NTP Rating 1*

Signos y Síntomas de Exceso de exposición:

Piel seca, dermatitis, tos seca, ojos irritados por el polvo o cualquier otra condición adversa potencial relacionada a la naturaleza alcalina de cemento mojado.

Condiciones Médicas Que Pueden Ser Agravadas por Exposición:

Alergias, desordenes de la piel y respiratorias. Sensibilidad al producto.

VIII - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA Y PRIMEROS AUXILIOS

Ojos: Sosteniendo el párpado abierto vierta agua fresca durante 15 minutos. Si la irritación persiste, busca atención médica inmediatamente.

Piel: Evite el contacto con la piel. Quite la ropa contaminada. Lave el área afectada completamente con jabón y agua. Si la irritación persiste, busca la atención médica inmediata.

Inhalación: Sacar al aire fresco si se exceden las concentraciones permitidas de cualquiera de los ingredientes peligrosos. Si no esta respirando, personal especializado debe de iniciar respiración artificial y se debe de obtener atención médica de inmediato.

Ingestión: No induzca vomito. No dé nada por la boca a una persona inconsciente. Busque la atención médica inmediatamente.

IX - PRECAUCIONES PARA MANEJO SEGURO Y EMPLEO

Pasos para ser tomados si el Material se Escapa se Derramado:

Usar equipo protector. Contener la dispersión por medio de materials absorbentes y poner en un contenedor aprobado de desecho.

Método de Recogida de basuras: Elimínelo de acuerdo con los reglamentos medioambientales locales.

Precauciones para ser tomadas durante Manejo y Almacenaje:

Almacenar de manera de evitar condiciones polvorientas.

Otras Precauciones: Evite el contacto prolongado con la piel.

X - MEDIDAS DE CONTROL

Protección Respiratoria:

Al trabajar con producto seco y en ausencia de controles ambientales se recomienda utilizar una mascar respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Controles administrativos o de ingeniería se deben de implementar para reducir la exposición al polvo.

Ventilación: Gases de combustión Locales - Sólo use en áreas BIEN VENTILADAS. Mecánico - Sólo use dispositivos intrínsecamente seguros.
Especial - N/A Otro - N/A

Protección de Ojos: Gafas de seguridad son necesarios para prevenir contacto con los ojos.

Gautes Protectores: Impenetrable. (Nitrile, caucho, o bien)

Otro Equipo Protector: Como sea necesario para minimizar el contacto con la piel.

N/A="No Aplicable" N/E="No Establecido"

La información contenida aquí está basada en datos considerados exactos. Sin embargo, ninguna garantía es expresada o implicada en cuanto a la exactitud de estos datos o los resultados para ser obtenidos del uso del mismo. MAPEI no asume ninguna responsabilidad del daño corporal o daño de propiedad a compradores, usuarios, o a terceros causado por el material. Todos los usuarios asumen todo riesgo asociado con el empleo del material.